

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра французского языка и литературы

Рабочая программа дисциплины

**ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ  
ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Основная профессиональная образовательная программа  
высшего образования по направлению подготовки / специальности

44.03.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль):

**Иностранный язык**

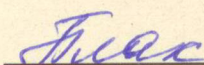
Уровень:

**Бакалавриат**

Форма обучения

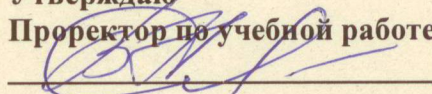
очная/заочная

Согласовано  
Руководитель ОПОП



Плахотная Ю.И.

Утверждаю  
Проректор по учебной работе



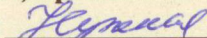
Верещагина Н.О.

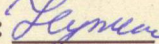
Рекомендовано решением  
Ученого совета института «Полярная  
академия»

28 июня 2022 г., протокол № 11

Рассмотрено и утверждено на заседании  
кафедры

28 июня 2022 г., протокол № 11

Зав. кафедрой  Нужная Т.В.

Автор-разработчик:  Нужная Т.В.

Санкт-Петербург 2022

Рассмотрено и рекомендовано к использованию в учебном процессе на  
\_2021/2022\_ учебный год без изменений\*

**Протокол заседания кафедры от 24.06.2021 г. № 9**

Рассмотрено и рекомендовано к использованию в учебном процессе на \_2022/2023\_  
учебный год без изменений.

**Протокол заседания кафедры от 23.06.2022 г. № 11**

## **1. Цель и задачи освоения дисциплины**

**Цель освоения дисциплины** «Практический курс устной и письменной речи второго иностранного языка» – формирование у студентов – будущих бакалавров, в курсе изучения французского языка, навыков применения на практике знаний в области фонетики, грамматики, устной и письменной речи второго иностранного языка (французского языка).

### **Задачи:**

- научить правильно с точки зрения лексических и грамматических структур излагать в диалогическом и монологическом общении свои мысли на бытовые темы с использованием необходимых стилистических и эмоционально-модальных средств языка;
- обучить студентов навыкам аудирования (умение понимать речь преподавателя или другого лица в непосредственном общении, умение понимать художественный текст в записи в исполнении дикторов);
- научить правильно в графико-орфографическом, лексическом, грамматическом и стилистическом отношении выразить свои мысли в письменной форме (писать диктанты, изложения, сочинения);

## **2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы**

Данная дисциплина входит в Блок 1. Дисциплины (модули) Обязательная часть, часть, формируемая участниками образовательных отношений, предметно-содержательный модуль Б1.В.01.01 «Практический курс устной и письменной речи второго иностранного языка» направления 44.03.05 Педагогическое образование, Направленность (профиль): Иностранный язык, квалификация выпускника – бакалавр. Для изучения дисциплины «Практический курс устной и письменной речи второго иностранного языка» необходимы компетенции, сформированные у обучающихся в результате обучения в средней общеобразовательной школе.

Данная дисциплина преподается параллельно с циклами теоретических и практических дисциплин: «Теоретическая грамматика и фонетика английского языка», «Стилистика английского языка», «Лингвострановедение», педагогическая практика (рассредоточенная).

## **3. Перечень планируемых результатов обучения**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций:

<b>Код и наименование общефессиональной компетенции</b>	<b>Результаты обучения</b>
УК-4.3. Ведет деловую переписку на иностранном языке с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных.	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-основные положения грамматики, лексикологии, стилистики французского языка;</li> <li>-современную грамматику французского языка и виды письменной речи;</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать французский язык для различных ситуаций письменной и виртуальной коммуникации;</li> <li>- создавать грамотный французский текст с точки зрения грамматики, лексической системы и стилистики.</li> </ul> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- французским языком в его литературной форме в сфере письменной коммуникации.</li> </ul>
УК-4.4. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-основные положения грамматики, лексикологии, стилистики французского языка;</li> <li>-способы перевода официальных и профессиональных текстов с и на ИЯ;</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнять различные виды перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный;</li> <li>- использовать французский язык для достижения профессиональных целей в устной и письменной коммуникации.</li> </ul> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-навыками письменного перевода для межличностного и межкультурного общения.</li> </ul>
УК-4.6. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-основные коммуникативные принципы делового общения на иностранном языке;</li> <li>- принципы научной дискуссии на иностранном языке</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- поддрезать деловую коммуникацию на иностранном языке</li> <li>- использовать знания иностранного языка для поддержания научной дискуссии.</li> </ul> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-навыками делового общения на иностранном языке;</li> <li>- навыками ведения научной дискуссии на</li> </ul>

<p>ПК-2.1. Использует содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области; закономерности, определяющие место предмета в общей картине мира, для преподавания иностранного языка.</p>	<p>иностранном языке.</p> <p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-основные положения фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики французского языка;</li> <li>-основные принципы филологического анализа текста;</li> <li>-природу и функции звуковых средств французского языка в системе и функционировании;</li> <li>-современные тенденции французского произношения и достижения экспериментальной фонетики;</li> <li>-базовые научные теории описания и толкования фонетических, грамматических, лексических, стилистических явлений;</li> <li>-характерные особенности фонетической, грамматической, лексической систем французского языка на базе современного языкового материала;</li> <li>-устройство лексической системы французского языка, наличия в ней лексических рядов и пластов, иноязычной заимствованной лексики, фразеологических единиц и словообразовательных моделей.</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- использовать фонетико-грамматические знания иностранного языка в своей педагогической деятельности;</li> <li>-пользоваться справочными изданиями, словарями;</li> <li>-правильно идентифицировать то или иное языковое явление, осмысливать его, давать ему хорошо аргументированную оценку;</li> <li>-оценивать методическую значимость теоретических сведений для практики обучения французскому языку в области французской фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики;</li> <li>-выявлять особенности фонетической и грамматической систем французского языка по сравнению с русским на конкретном языковом материале;</li> <li>-выявлять особенности морфологии и синтаксиса французского языка в тексте; создавать грамотный французский текст с точки зрения грамматики, лексической системы и стилистики;</li> </ul> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-навыками преподавания французского языка;</li> <li>-навыками отбора фактического материала;</li> </ul>
---	---

	<p>методами описания фонетической системы французского языка;  -методами описания грамматического строя;  разными видами, способами и приемами перевода.</p>
<p>ПК-2.2. Реализует базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, принципах и особенностях изучаемых явлений в процессе преподавания иностранного языка.</p>	<p>Знать:  - базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, принципах и особенностях изучаемых явлений в процессе преподавания иностранного языка.  Уметь:  - объяснить сущность базовых предметных научно-теоретических представлений и особенности изучаемых явлений в процессе преподавания иностранного языка.  Владеть:  -навыками преподавания иностранного языка;  - навыками выделения научно-теоретических представлений о сущности, принципах и особенностях изучаемых явлений в процессе преподавания иностранного языка.</p>

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Объем дисциплины

Объем дисциплины составляет 16 зачетных единиц, 576 академических часа.

Таблица 2.

Объем дисциплины по видам учебных занятий в академических часах

Объём дисциплины	Всего часов		
	Очная форма обучения	Очно-заочная форма обучения	Заочная форма обучения
<b>Объём дисциплины</b>	576		576
<b>Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам аудиторных учебных занятий) – всего:</b>	224		
в том числе:	-	-	-
лекции			
занятия семинарского типа:			
практические занятия	224		64
лабораторные занятия			
<b>Самостоятельная работа (далее – СРС) – всего:</b>	352		512
в том числе:	-	-	-
курсовая работа			
контрольная работа			
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	экзамен – 5,6,7 сем.; зачет с оценкой – 4 сем.	зачет/зачет с оценкой/экзамен	экзамен – 5,6,7 сем.; зачет с оценкой – 4 сем.



						Тестирование		
1.6	Членение речевого потока во французском языке. Ритмическая группа. Слог и слоговое деление. Синтагма. Чередование фонем. Связывание. Беглое /ə/.	4		6	9	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов Тестирование		
1.7	Интонация. Ее функции. Интонационное оформление высказываний различных коммуникативных типов	4		6	9	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов Тестирование		
1.8	Стили произношения Фонетические особенности французской речи. Основные тенденции современного французского произношения.	4		6	9	Подготовка докладов Контрольная работа Экзамен		
	Итого по разделу 1:			45	70			
2	Стилистика							
2.1	Выразительные средства и стилистические приемы. Внутренняя форма слова.	5		3	6	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов	УК-4 .1; УК-4 .2; ПК-2 .1	Знает основные положения фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики и французского языка
2.2	Лексическое значение и понятие. Виды лексических значений.	5		3	6	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов		
2.3	Классификации стилистических приемов.	5		3	6	Выступления на практическом занятии Подготовка		

						докладов Тестирование		
2.4	Взаимодействие основного и контекстуального значения.	5		3	6	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов		
2.5	Взаимодействие основного и производного, логического и эмоционального значения.	5		3	6	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов		
2.6	Взаимодействие логического и номинативного значения	5		4	6	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов Тестирование		
2.7	СП, основанные на усилении определенной черты явления. Стилистическое использование ФЕ.	5		4	6	Выступления на семинаре Подготовка докладов		
2.8	Синтаксические стилистические приемы	5		4	6	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов		
2.9	Морфологические стилистические приемы	5		4	6	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов Тестирование		
2.10	Лингвостилистическая концепция Ш. Балли	5		4	6	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов		
2.11	Фразеология. Основные понятия. Основные признаки ФЕ. Структурные особенности. Семантические	5		4	6	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов Тестирование		

	особенности.							
2.12	Функциональные стили речи	5		4	6	Подготовка докладов Контрольная работа Экзамен		
	Итого по разделу 2:			44	72			
3	Лексикология							
3.1	Предмет и задачи лексикологии. Место лексикологии в ряду других лингвистических наук	6		4	7	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов	УК-4 .1; УК-4 .2; ПК-2 .1	Знает основные положения фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики и французского языка
3.2	Лексикология в синхронии и диахронии	6		4	7	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов		
3.3	Лексико-семантическая система языка. Структурные единицы лексической системы языка	6		4	7	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов Тестирование		
3.4	Слово. Понятие, границы и функции слова. Лексическое, этимологическое и грамматическое значения слова	6		4	7	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов		
3.5	Семантическая эволюция слова. Семантическая асимметрия. Сужение и расширение лексического значения слова	6		4	7	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов		
3.6	Словообразование как способ обогащения словарного состава французского языка. Происхождение словарного состава	6		5	7	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов Тестирование		

	французского языка							
3.7	Словообразование как способ обогащения словарного состава французского языка. Фонетические и морфологические виды словообразования	6		5	7	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов		
3.8	Словообразование как способ обогащения словарного состава французского языка. Заимствования. Фразеологизмы	6		5	7	Выступления Подготовка докладов		
3.9	Лексические пласты современного французского языка. Социальная дифференциация лексики. Территориальная дифференциация французского языка	6		5	7	Выступления на практическом занятии Подготовка докладов Тестирование		
3.10	Французская лексикография. Типы словарей и принципы их составления	6		5	7	Подготовка докладов Контрольная работа Экзамен		
	Итого по разделу 3:			45	70			
4	Грамматика							
4.1	Виды грамматического описания языка. Грамматическая категория. Форма и содержание частей речи.	7		4	7	Выступления Подготовка докладов	УК-4 .1; УК-4 .2; ПК-2 .1	Знает основные положения фонетики, грамматики, лексикологии, стилистики и французского языка

4.2	Имя существительное, его грамматические категории и функции.	7		7	7	Выступления Подготовка докладов		
4.3	Имя прилагательное Качественные и относительные прилагательные. Степени сравнения прилагательных.	7		4	7	Выступления Подготовка докладов Тестирование		
4.4	Артикли и детерминативы Роль артикля в актуализации и в отражении объема понятия. Имя числительное.	7		4	7	Выступления на практическом занятии  Подготовка докладов Тестирование		
4.5	Основные черты французской местоименной системы. Виды и функции местоимений.	7		4	7	Выступления на практич. занятии  Подготовка докладов Тестирование		
4.6	Глагол. Предельные и непредельные глаголы. Проблема вида во французском и в русском языках. Переходные и непереходные глаголы. Семантические роли как скрытая грамматическая категория и ее связь с переходностью /непереходностью глагола.	7		5	8	Выступления Подготовка докладов		
4.7	Категории залога, лица, времени и наклонения. Неличные формы глагола.	7		5	8	Выступления Подготовка докладов Тестирование		
4.8	Различные классификации наречий. Наречия на -ment.	7		5	8	Выступления Подготовка докладов Тестирование		

	Взаимодействие наречий с другими частями речи. Классификации предлогов. Многозначность предлогов. Предлог и актуальное членение предложения.							
4.9	Классификации союзов, их виды. Междометия. Частицы. Выражение частицами прагматического и коммуникативного статуса высказывания.	7		5	8	Выступления Подготовка докладов		
4.10	Синтаксис. Словосочетание. Синтагма. Порядок слов. Средства выражения темы и ремы. Главные и второстепенные члены предложения. Побудительное, вопросительное предложение. Синтаксис текста.	7		5	8	Подготовка докладов Контрольная работа Зачет		
	Итого по разделу 4:			45	72			
5	Устная и письменная коммуникация							
5.1	Permettez-moi de me présenter. Ma famille. Le portrait physique et moral.	7		6	10	Проверка домашней практической работы. Беседа по основным положениям изучаемого материала. Подготовка презентаций.	УК-4 .1; УК-4 .2; ПК-2 .1	Умеет использовать французский язык для достижения профессиональных целей в устной и письменн
5.2	Ma ville natale. Moscou et ses curiosités. Paris et	7		6	10	Подготовка сообщений. Выполнение		

	ses curiosités. SaintPétersbourg et ses curiosités.					индивидуальных практических заданий. Беседа по основным положениям изучаемого материала. Подготовка презентаций.		ой коммуникации
5.3	Le système d'enseignement français. Le système d'enseignement russe. Mes études, la vie universitaire. Ma journée de travail.	7		7	10	Подготовка сообщений. Выполнение индивидуальных практических заданий.		
5.4	Mes loisirs. Ma journée de repos.	7		6	11	Подготовка сообщений. Беседа по основным положениям изучаемого материала.		
5.5	La France: géographie, division administrative. Les villes principales de France. Les provinces et régions françaises.	7		6	11	Подготовка сообщений. Выполнение индивидуальных практических заданий. Беседа по основным положениям изучаемого материала. Подготовка презентаций.		
5.6	Le système politique de France. Les hommes politiques célèbres français. Les dates et les événements glorieux de l'histoire française.	7		7	11	Подготовка сообщений. Выполнение индивидуальных практических заданий. Беседа по основным положениям изучаемого материала.		
5.7	La Francophonie. Les symboles de la République	7		6	11	Подготовка сообщений. Беседа по		

	française.					основным положениям изучаемого материала. Подготовка презентаций.		
	Итого по разделу 5:			45	72			
	<b>ИТОГО</b>			<b>224</b>	<b>352</b>			

### 4.3. Содержание разделов/тем дисциплины

Лекции не предусмотрены учебным планом.

### 4.4. Содержание занятий семинарского/практического типа

Таблица 4.

Содержание практических занятий

№ темы дисциплины	Тематика практических занятий	Всего часов	В том числе часов практической подготовки
Раздел 1	Предмет изучения фонетики. Связь с другими науками	115	45
	Фонема. Фонемный состав французского языка. Транскрипция. Тренинг по теме: Транскрипция		
	Понятие об артикуляционной базе. Органы речи. Сравнительный анализ французских и русских гласных и согласных. Принципы классификации звуков.		
	Классификация гласных. Учебная групповая дискуссия: Сравнительный анализ французских и русских гласных		
	Классификация согласных. Учебная групповая дискуссия: Сравнительный анализ французских и русских согласных		
	Членение речевого потока во французском языке. Ритмическая группа. Слог и слоговоеделение. Синтагма. Чередувание фонем. Связывание. Беглое /ə/.		
	Интонация. Ее функции. Интонационное оформление высказываний различных коммуникативных типов		
	Стили произношения Фонетические особенности французской речи. Основные тенденции современного французского произношения.		
	Выразительные средства и стилистические приемы. Внутренняя форма слова. Ролевая игра: Использование выразительных средств и стилистических приемов		
Раздел 2	Лексическое значение и понятие. Виды лексических значений.	116	44
	Классификации стилистических приемов. Учебная групповая дискуссия: Понятие стиля		
	Взаимодействие основного и контекстуального значения.		
	Взаимодействие основного и производного, логического и эмоционального значения.		

	<p>Взаимодействие логического и номинативного значения</p> <p>СП, основанные на усилении определенной черты явления. Стилистическое использование ФЕ. Тренинг по теме: Стилистическое использование ФЕ</p> <p>Синтаксические стилистические приемы Тренинг по теме: Синтаксические стилистические приемы</p> <p>Морфологические стилистические приемы</p> <p>Лингвостилистическая концепция Ш. Балли</p> <p>Фразеология. Основные понятия. Основные признаки ФЕ. Структурные особенности. Семантические особенности.</p> <p>Функциональные стили речи</p> <p>Предмет и задачи лексикологии. Место лексикологии в ряду других лингвистических наук</p> <p>Лексикология синхронная и диахронная</p> <p>Лексико-семантическая система языка. Структурные единицы лексической системы языка</p> <p>Слово. Понятие, границы и функции слова. Лексическое, этимологическое и грамматическое значения слова. Учебная групповая дискуссия: Лексическое, этимологическое и грамматическое значения слова</p>		
Раздел 3	<p>Семантическая эволюция слова. Семантические способы обогащения словарного состава французского языка</p> <p>Происхождение словарного состава французского языка</p> <p>Словообразование как способ обогащения словарного состава французского языка. Фонетические и морфологические виды словообразования</p> <p>Займствования. Фразеологизмы Работа в команде по теме: Займствования.</p> <p>Лексические пласты современного французского языка. Социальная дифференциация лексики. Территориальная дифференциация французского языка. Учебная групповая дискуссия: Социальная дифференциация лексики. Территориальная дифференциация</p> <p>Французская лексикография. Типы словарей и принципы их составления Тренинг по теме:</p>	115	45

	Использование лексикографических источников		
Раздел 4	Виды грамматического описания языка. Грамматическая категория. Форма и содержание частей речи.	116	45
	Имя существительное, его грамматические категории и функции.		
	Имя прилагательное Качественные и относительные прилагательные. Степени сравнения прилагательных. Ролевая игра: Объяснение темы «Имя прилагательное»		
	Артикли и детерминативы Учебная групповая дискуссия: Роль артикля в актуализации и в отражении объема понятия. Имя числительное.		
	Основные черты французской местоименной системы. Виды и функции местоимений.		
	Глагол. Предельные и непредельные глаголы. Проблема вида во французском и в русском языках. Переходные и непереходные глаголы.		
	Категории залога, лица, времени и наклонения. Работа в команде по теме: Неличные формы глагола		
	Различные классификации наречий. Наречия на –ment. Взаимодействие наречий с другими частями речи. Презентация докладов по теме «Наречие». Классификации предлогов. Многозначность предлогов. Предлог и актуальное членение предложения. Ролевая игра: Объяснение темы «Многозначность предлогов»		
	Классификации союзов, их виды. Междометия. Частицы. Выражение частицами прагматического и коммуникативного статуса высказывания.		
	Синтаксис. Словосочетание. Синтагма. Порядок слов. Средства выражения темы и ремы. Главные и второстепенные члены предложения. Побудительное, вопросительное предложение. Синтаксис текста.		
Раздел 5	Устная и письменная коммуникация	116	72
	Permettez-moi de me présenter. Ma famille. Le portrait physique et moral.		
	Ma ville natale. Moscou et ses curiosités. Paris et ses curiosités. SaintPetersbourg et ses curiosités.		
	Le système d'enseignement français. Le système d'enseignement russe. Mes études, la vie universitaire. Ma journée de travail.		
	Mes loisirs. Ma journée de repos.		
	La France:		

	géographie, division administrative. Les villes principales de France. Les provinces et régions françaises.		
	Le système politique de France. Les hommes politiques célèbres français. Les dates et les événements glorieux de l'histoire française.		
	La Francophonie. Les symboles de la République française.		

## **5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

### **6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины**

Учет успеваемости обучающегося по дисциплине осуществляется по 100-балльной шкале. Максимальное количество баллов по дисциплине за один семестр – 100:

- максимальное количество баллов за выполнение всех видов текущего контроля - 75;
- максимальное количество баллов за прохождение промежуточной аттестации - 20;
- максимальное количество дополнительных баллов – 10.

#### **6.1. Текущий контроль**

##### **а) Образцы тестовых и контрольных заданий**

##### **1. Выполнение контрольных заданий по темам:**

- Французские гласные
- Французские согласные
- Интонационные модели
- Классификация стилистических приемов
- Социальная дифференциация лексики.
- Территориальная дифференциация французского языка
- Категории имени существительного
- Категории глагола

##### **2. Выполнение индивидуальных заданий:**

- по транскрибированию текстов
- по редактированию текстов
- по лексикографии
- по синтаксису текста
- по грамматике
- по устному составлению текстов
- по письменному составлению текстов

##### **- Контрольные вопросы при подготовке к семинарским занятиям**

###### **➤ по разделу 1**

1. Фонетика как научная дисциплина.
2. Что такое фонема?
3. Система фонем французского языка.

4. Транскрипция и ее виды
5. Опишите произносительный аппарат человека.
6. Принципы классификации звуков речи.
7. Сопоставление системы французских и русских согласных.
8. Сопоставление системы французских и русских гласных.
9. Принципы классификации гласных.
10. Гласные переднего ряда
11. Гласные заднего ряда
12. Носовые гласные
13. Классификация согласных
14. Смычные согласные.
15. Щелевые согласные.
16. Принципы членения потока речи.
17. Ритмическая (акцентная) группа.
18. Что такое синтагма?
19. Как определяются границы синтагмы.
20. Слог и слоговоеделение во французском и русском языках.
21. Типы чередований фонем.
22. Связывание как вид исторического чередования.
23. Запрещенное, обязательное, факультативное связывание.
24. Беглое /ə/.
25. Обязательное выпадение, обязательное сохранение. факультативный пропуск/ə/
26. Суперсегментные единицы.
27. Компоненты интонации.
28. Функции интонации.
29. Интонационные модели французского языка и их сопоставление с русскими.
30. Что такое произносительная норма?
31. Произносительные стили современного французского языка.
32. Диалектные особенности в современном французском произношении.

➤ **по разделу 2**

1. Становление стилистики как лингвистической науки
2. Многообразие определений стиля.
3. Предмет изучения лингвостилистики.
4. Стилистика и другие лингвистические дисциплины
5. Что такое выразительные средства?
6. Какие стилистические приемы существуют?
7. Значение слова
8. Как соотносятся значение и понятие?
9. Что такое внутренняя форма слова?
10. Разновидности лексического значения
11. Принципы классификации стилистических приемов
12. Взаимодействие разных типов значения как основа создания лексических СП .
13. Взаимодействие основного и контекстуального словарного значения.
14. Взаимодействие основного и производного логического словарного значения.
15. Что такое зевгма?
16. Что такое каламбур?
17. Взаимодействие логического и эмоционального значения.
18. Междометия и восклицательные слова.

19. Эпитеты.
20. Оксюморон.
21. Взаимодействие логического и номинативного значения.
22. Антономазия.
23. СП, основанные на усилении определенной черты предмета или явления
24. Образное сравнение
25. Перифраза
26. Эвфемизмы
27. Гипербола
28. Определение и стилистическая маркированность ФЕ
29. ФЕ и свободные словосочетания
30. ФЕ как знак
31. Типы преобразования ФЕ
32. Инверсия
33. Обособление
34. Повтор
35. Параллельные конструкции
36. Градация
37. Антитеза
38. Перечисление
39. Ретардация
40. Стилистические приемы композиции отрезков высказывания
41. Асиндетон
42. Полисиндетон
43. Стилистическое использование особенностей синтаксиса устного типа речи
44. Умолчание
45. Вопрос в рассказе
46. Представленная речь
47. Стилистическое использование структурного значения
48. Риторический вопрос
49. Литота
50. Понятие грамматической транспозиции
51. Транспозиция существительных
52. Транспозиция местоимений
53. Транспозиция артикля
54. Транспозиция прилагательных
55. Транспозиция глагольных форм

➤ **по разделу 3**

1. Происхождение словарного состава французского языка.
2. Понятия книжного и исконного фонда французского языка.
3. Субстрат, суперстрат и адстрат французского языка.
4. Словообразовательные и словоизменительные морфемы.
5. Понятие синтетического и аналитического слова.
6. Фонетическое словообразование.
7. Ономотопея.
8. Междометия
9. Морфологические виды словообразовательных моделей.
10. Синтетическое словообразование.. Суффиксация. Префиксация. Парасинтез (конфиксация).
11. Продуктивность морфологических видов словообразования.
12. Аналитическое словообразование.

13. Безаффиксный способ (регрессивное словообразование).
14. Сокращение (аббревиация).
15. Образование сложных слов: народное и книжное основосложение.
16. Семантическое словообразование.
17. Транспозиция (конверсия).
18. Словосложение.
19. Фразеологизмы, идиомы.
20. Грамматикализация.
21. Образование семантических омонимов.
22. Заимствования.
23. Основные этапы и пути обогащения словарного состава французского языка за счет заимствований и их тематическое распределение в лексике французского языка, обусловленное экстралингвистическими факторами.
24. Типология заимствований в зависимости от путей их ассимиляции в языке.
25. Слова-дублеты.
26. Роль заимствований в обогащении словарного состава французского языка.
27. Фразеологизмы.
28. Проблема фразеологического значения: критерии выделения ФЕ; отличительные признаки свободных словосочетаний, устойчивых словосочетаний и ФЕ.
29. Типология ФЕ.
30. Образовательные модели ФЕ.
31. Социальная дифференциация лексики современного французского языка.
32. Арго, жаргон, термины и профессионализмы
33. Территориальная дифференциация французского языка.
34. Патуа, диалекты: определение (в синхронии и диахронии); критерии разграничения.
35. Проблематика установления изоглосс французских диалектов: становление и типология старофранцузских диалектов; типология современных французских диалектов и региональных языков; работа с лингвистической картой.
36. Языковая ситуация во современной Франции: языки этнических меньшинств (региональные языки) и региональные варианты французского языка;
37. Государственная лингвистическая политика Франции.
38. Зоны распространения и статус французского языка в современном мире:
39. Основополагающие атласы современных (Ж. Жильерона и Э. Эдмона) и старофранцузских диалектов (А. Деес).
40. Понятие «лексикографии». Цель и объект исследования.
41. Типология современных словарей и принципы их составления.
42. История создания французских словарей. Типология и принципы составления первых словарей французского языка.

➤ **по разделу 4**

1. Семантическое, морфологическое и синтаксическое значения имени существительного как самостоятельной части речи.
2. Классификация имен существительных по признакам одушевленности /неодушевленности, абстрактности/конкретности, нарицательности /собственности.
3. Грамматические категории имени существительного
4. Критерии конкретности существительных.
5. Род и число существительных.

6. Синтаксические функции имени существительного во французском языке.
7. Семантико-грамматическая классификация имен прилагательных в современном французском языке и их специфика.
8. Грамматические категории имен прилагательных (рода и числа) как формы его согласования с существительным и особенности этого согласования.
9. Степени сравнения прилагательных как аналитическая форма слова. Образование превосходной степени прилагательного и значение артикля в этой форме.
10. Препозиция и постпозиция прилагательных.
11. Синтаксические функции имени прилагательного во французском языке.
12. Проблема выделения детерминативов в отдельную часть речи. Понятие актуализации.
13. Роль артикля в актуализации языковых единиц.
14. Роль артикля в отражении объема понятия.
15. Отличие употребления определенного артикля в обобщающей функции и неопределенного артикля в типизирующей функции.
16. Стилистическое употребление артиклей.
17. Грамматические особенности имени числительного во французском языке
18. Основные черты французской местоименной системы и ее сопоставление с системой местоимений в русском языке.
19. Самостоятельные и служебные формы местоимений.
20. Соотношение собственно местоименных форм и местоименных прилагательных.
21. Лексико-семантическая и грамматическая классификация местоимений в свете их исторического развития и современного употребления.
22. Грамматические категории, свойственные местоимениям в современном языке (род, число).
23. Синтаксические функции местоимений во французском предложении.
24. Отличительные особенности значений действия и состояния, выражаемых глаголом и именем существительным.
25. Три типа спряжения французского глагола и их семантико-грамматическая характеристика.
26. Проблема вида во французском и в русском языках.
27. Переходные и непереходные глаголы.
28. Семантические роли как скрытая грамматическая категория и ее связь с переходностью/непереходностью глагола.
29. Понятие диатезы и категория залога.
30. Значения местоименной формы глагола: возвратность, взаимная возвратность, косвенная возвратность, косвенная взаимная возвратность.
31. Понятие актуализации.
32. Средства выражения гипотетического обусловленного действия.
33. Неличные формы глагола: причастие, инфинитив, герундий.
34. Наречия как особая часть речи и причины расширительного толкования класса наречий.
35. Взаимодействие наречий с другими частями речи.
36. Синтаксические функции наречий в современном языке.
37. Классификации предлогов.
38. Многозначность предлогов.
39. Предложные сочетания в современном французском языке.
40. Грамматический статус союзов и их отличительные особенности от предлогов.
41. Лексико-грамматические классификации французских союзов.

42. Проблема бессоюзной связи.
43. Специфика французских междометий в отличие от других частей речи.
44. Семантическая классификация частиц
45. Понятие синтаксической единицы.
46. Проблема словосочетания как синтаксической единицы в отечественной и зарубежной лингвистике.
47. Простое предложение.
48. Основные принципы классификации простого предложения.
49. Выделение коммуникативных и структурных типов простого предложения.
50. Традиционная модель членов предложения, ее критика и ее защита.
51. Понятие члена предложения.
52. Сложное предложение как синтаксическая единица.
53. Виды сложного предложения.
54. Проблема бессоюзного предложения.
55. Классификация сложносочиненных предложений.

➤ **по разделу 5**

1. Формулы приветствия
2. Формулы прощания
3. Информация, касающаяся личности говорящего (пол, возраст, национальность, место проживания, учеба, работа, родной город).
4. Информация о составе семьи, рассказ об их возрасте, внешности, привычках, роде занятий, увлечениях.
5. Описание внешности человека (мужской)
6. Описание внешности человека (женской).
7. Описание черт характера, психологических характеристик
8. Описание родного города (географическое расположение, размер, число жителей, основные достопримечательности, краткая история).
9. Москва – столица России.
10. Достопримечательности Парижа
11. История возникновения Парижа.
12. Достопримечательности Санкт-Петербурга
13. История возникновения Санкт-Петербурга.
14. Система образования во Франции.
15. Система образования в России.
16. Рассказ об учебе в университете.
17. Моя специальность.
18. Распорядок учебного дня.
19. Организация занятий.
20. Описание распорядка типичного рабочего дня
21. Этика отношений в группе.
22. Описание увлечений и досуговых занятий.
23. Музыка.
24. Спорт.
25. Средства массовой информации.
26. Описание распорядка типичного выходного дня.
27. Современные информационные способы коммуникации во Франции.
28. Телевидение.
29. Печатные источники.
30. Интернет в жизни современного общества.
31. Географическое положение, границы Франции.

32. Рельеф, климат Франции.
33. Промышленность Франции.
34. Население Франции.
35. Административное деление Франции.
36. Крупнейшие города Франции, их география, достопримечательности, значение в экономической и культурной жизни Франции.
37. Крупнейшие регионы Франции, их география, достопримечательности, значение в экономической и культурной жизни Франции.
38. Политическое устройство современной Франции
39. Основные политические силы.
40. Наиболее известные исторические и современные политические французские деятели.
41. Важнейшие исторические события в истории Франции.
42. География, политическая, социальная и культурная жизнь Канады.
43. География, политическая, социальная и культурная жизнь Бельгии.
44. Символы Французской республики с их историей, значение.
45. Символы других франкоговорящих стран.

## **6.2. Промежуточная аттестация**

– контрольные работы, диктанты, сочинения, разговор по окончании освоения грамматических и лексических, фонетических устных и письменных тем.

### **Перечень вопросов к экзаменам и зачетам**

#### **а) по разделу 1**

1. Фонетика, ее разделы и виды
2. Произносительная норма
3. Становление произносительной нормы французского языка
4. Две стороны произносительной нормы
5. Региональные отклонения от произносительной нормы
6. Типы произнесения и их особенности
7. Теория фонемы
8. Функции фонемы
9. Варианты фонемы
10. Соотношение между фонемой и ее вариантами
11. Устройство произносительного аппарата
12. Артикуляционная база французского языка.
13. Различия артикуляционной базы французского и русского языков
14. Состав гласных фонем французского языка
15. Отличительные черты французских гласных
16. Состав согласных фонем французского языка
17. Отличительные черты французских согласных
18. Акустическое описание гласных
19. Артикуляторное описание гласных
20. Акустическое описание согласных
21. Артикуляторное описание согласных
22. Варьирование гласных французского языка
23. Варьирование согласных французского языка
24. Неогубленные гласные переднего ряда
25. Огубленные гласные переднего ряда

26. Гласные заднего ряда
27. Носовые гласные
28. Смычные шумные согласные
29. Смычные сонанты
30. Щелевые шумные согласные
31. Щелевые сонанты
32. Губные шумные согласные
33. Переднеязычные шумные согласные
34. Среднеязычные, заднеязычные, увулярные согласные
35. Методика постановки фонем французского языка
36. Долгота гласных
37. Слог и слоговоеделение
38. Понятие чередования
39. Типы чередования
40. Позиционные чередования во французском языке
41. Исторические чередования во французском языке
42. Связывание
43. Беглое /ə/
44. Ритмическое ударение
45. Функции ударения
46. Правила расстановки ударения во французском языке
47. Синтагма
48. Интонация и ее функции
49. Компоненты интонации
50. Фонетическое оформление синтагм различного типа
51. Интонационное оформление одночленного повествовательного предложения
52. Интонационное оформление двучленного повествовательного предложения
53. Интонационное оформление одночленного вопросительного предложения
54. Интонационное оформление двучленного вопросительного предложения
55. Интонационное оформление побудительного предложения
56. Интонационное оформление восклицательного предложения
57. Интонации эмоциональной речи
58. Методика работы над интонацией
59. Транскрипция. Виды транскрипции
60. Фонемный состав французского языка в знаках Международной транскрипции

#### **б) по разделу 2**

1. История становления стилистики как лингвистической науки
2. Понятие стиля: многообразие определений.
3. Предмет изучения лингвостилистики.
4. Связь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами
5. Понятие выразительных средств
6. Стилистические приемы
7. Значение слова
8. Соотношение значения и понятия
9. Внутренняя форма слова
10. Разновидности лексического значения
11. Принципы классификации стилистических приемов
12. Классификация М.Д. Кузнец, Ю.М. Скребнева.
13. Классификация И.Р.Гальперина.
14. Взаимодействие разных типов значения как основа создания лексических СП .
15. Взаимодействие основного и контекстуального словарного значения.

16. Взаимодействие основного и производного логического словарного значения.
17. Зевгма и каламбур
18. Взаимодействие логического и эмоционального значения.
19. Междометия и восклицательные слова.
20. Эпитеты.
21. Оксюморон.
22. Взаимодействие логического и номинативного значения.
23. Антономазия.
24. СП, основанные на усилении определенной черты предмета или явления
25. Образное сравнение
26. Перифраза
27. Эвфемизмы
28. Гипербола
29. Определение и стилистическая маркированность ФЕ
30. ФЕ и свободные словосочетания
31. ФЕ как знак
32. Типы преобразования ФЕ
33. Инверсия
34. Обособление
35. Повтор
36. Параллельные конструкции
37. Градация
38. Антитеза
39. Перечисление
40. Ретардация
41. Стилистические приемы композиции отрезков высказывания
42. Асиндетон
43. Полисиндетон
44. Стилистическое использование особенностей синтаксиса устного типа речи
45. Умолчание
46. Вопрос в рассказе
47. Представленная речь
48. Стилистическое использование структурного значения
49. Риторический вопрос
50. Литота
51. Понятие грамматической транспозиции
52. Транспозиция существительных
53. Транспозиция местоимений
54. Транспозиция артикля
55. Транспозиция прилагательных
56. Транспозиция глагольных форм

**в) по разделу 3**

1. Лексикология как наука
2. Слово как главный элемент лексической системы языка
3. Словарный состав языка
4. Виды лексикологии
5. Связь лексикологии с другими лингвистическими дисциплинами
6. Связь лексикологии с фонетикой
7. Связь лексикологии с грамматикой
8. Связь лексикологии со стилистикой
9. Связь лексикологии с историей языка

10. Разделы лексикологии
11. Проблема слова
12. Свойства слова
13. Проблема значения слова
14. Слово и понятие
15. Знаковая природа слова
16. Типы информации, выражаемые лексическими значениями
17. Структура значения слова
18. Мотивировка слова
19. Виды мотивировки слова
20. Типы лексических значений
21. Пути изменения значения слов
22. Сужение значения слова
23. Расширение значения слова
24. Ухудшение значения слова
25. Скольжение значения слова
26. Улучшение значения слова
27. Перенос значения слова
28. Метафора
29. Виды метафоры
30. Метафора как перегруппировка сем
31. Метонимия
32. Синекдоха
33. Эвфемизмы
34. Внеязыковые причины изменения значения слова
35. Лингвистические причины изменения значения слова
36. Полисемия
37. Омонимия
38. Типы омонимов
39. Омоформы
40. Омофоны
41. Омографы
42. Синонимия
43. Типы синонимов
44. Идеографические синонимы
45. Стилистические синонимы
46. Эмоциональные синонимы
47. Антонимия
48. Контрарность и контрадиктарность в антонимии
49. Типы антонимов
50. Заимствования
51. Латинские и греческие заимствования
52. Германизмы и кельтизмы
53. Англицизмы
54. Романские заимствования
55. Ассимиляция заимствований
56. Словообразование как способ обогащения словарного состава языка
57. Словообразовательные модели
58. Фонетическое словообразование
59. Морфологическое словообразование
60. Аффиксальное словообразование
61. Префиксальное словообразование

62. Суффиксальное словообразование
63. Основные префиксы и их значения
64. Суффиксы существительных
65. Суффиксы прилагательных
66. Суффиксы наречий
67. Суффиксы глаголов
68. Неаффиксальное словообразование
69. Классификация сложных слов
70. Морфолого-фонетическое словообразование
71. Аббревиация
72. Телескопия
73. Семантическое словообразование
74. Конверсия и ее виды

**г) по разделу 4**

1. Единицы грамматического строя
2. Система языка
3. Языковая норма
4. Индивидуальная речь
5. Актуализация
6. Виды грамматических описаний языка
7. Методы грамматического анализа
8. Дистрибутивный анализ
9. Трансформационный анализ
10. Метод оппозиций и компонентного анализа
11. Грамматические категории в плане содержания
12. Различия грамматических и лексических значений
13. Функционально-семантическая связь лексики и грамматики
14. Грамматическая категория в плане выражения
15. Особенности французского языка со структурной точки зрения
16. Основные принципы выделения частей речи
17. Признаки знаменательных частей речи
18. Категория рода имени существительного
19. Категория числа имени существительного
20. Категория определенности имени существительного
21. Имя прилагательное
22. Числительные
23. Категория рода имени прилагательного
24. Категория числа и категория сравнения имени прилагательного
25. Функции и место прилагательных в предложении.
26. Отношения прилагательного с другими частями речи
27. Притяжательные местоимения и прилагательные
28. Указательные местоимения и прилагательные
29. Вопросительные местоимения и прилагательные
30. Относительные местоимения
31. Неопределенные местоимения и прилагательные
32. Личные местоимения
33. Местоимения – дополнения
34. Ударные формы личных местоимений
35. Глагольная категория рода
36. Глагольная категория наклонения
37. Глагольная категория времени

38. Глагольная категория вида
39. Глагольная категория залога
40. Наречие
41. Предлог
42. Союз
43. Междометие
44. Синтаксис как раздел грамматики
45. Центральная единица синтаксиса
46. Три подхода к изучению предложения
47. Асимметрия в синтаксисе
48. Средства выражения синтаксических значений и отношений
49. Типы синтаксической связи
50. Словосочетание. Классификация словосочетаний
51. Предложение
52. Семантический аспект классификации предложений
53. Структурный аспект классификации предложений
54. Члены предложения и критерии их выделения
55. Идентификация членов предложения
56. Подлежащее
57. Сказуемое
58. Прямое дополнение
59. Косвенное дополнение
60. обстоятельство
61. Определение

**д) по разделу 5**

1. Формулы приветствия
2. Формулы прощания
3. Информация, касающаяся личности говорящего (пол, возраст, национальность, место проживания, учеба, работа, родной город).
4. Информация о составе семьи, рассказ об их возрасте, внешности, привычках, роде занятий, увлечениях.
5. Описание внешности человека (мужской)
6. Описание внешности человека (женской).
7. Описание черт характера, психологических характеристик
8. Описание родного города (географическое расположение, размер, число жителей, основные достопримечательности, краткая история).
9. Москва – столица России.
10. Достопримечательности Парижа
11. История возникновения Парижа.
12. Достопримечательности Санкт-Петербурга
13. История возникновения Санкт-Петербурга.
14. Система образования во Франции.
15. Система образования в России.
16. Рассказ об учебе в университете.
17. Моя специальность.
18. Распорядок учебного дня.
19. Организация занятий.
20. Описание распорядка типичного рабочего дня
21. Этика отношений в группе.
22. Описание увлечений и досуговых занятий.
23. Музыка.

24. Спорт.
25. Средства массовой информации.
26. Описание распорядка типичного выходного дня.
27. Современные информационные способы коммуникации во Франции.
28. Телевидение.
29. Печатные источники.
30. Интернет в жизни современного общества.
31. Географическое положение, границы Франции.
32. Рельеф, климат Франции.
33. Промышленность Франции.
34. Население Франции.
35. Административное деление Франции.
36. Крупнейшие города Франции, их география, достопримечательности, значение в экономической и культурной жизни Франции.
37. Крупнейшие регионы Франции, их география, достопримечательности, значение в экономической и культурной жизни Франции.
38. Политическое устройство современной Франции
39. Основные политические силы.
40. Наиболее известные исторические и современные политические французские деятели.
41. Важнейшие исторические события в истории Франции.
42. География, политическая, социальная и культурная жизнь Канады.
43. География, политическая, социальная и культурная жизнь Бельгии.
44. Символы Французской республики с их историей, значение.
45. Символы других франкоговорящих стран.

### 6.3. Балльно-рейтинговая система оценивания

Таблица 5.

Распределение баллов по видам учебной работы

Вид учебной работы, за которую ставятся баллы	Баллы
Контрольная работа по разделу 1	0-15
Контрольная работа по разделу 2	0-15
Контрольная работа по разделу 3	0-15
Контрольная работа по разделу 4	0-15
Контрольная работа по разделу 5	0-15
Контрольная работа по разделу 6	0-15
Промежуточная аттестация	0-10
<b>ИТОГО</b>	<b>0-100</b>

Минимальное количество баллов для допуска до промежуточной аттестации составляет 40 баллов при условии выполнения всех видов текущего контроля.

Таблица 6.

Балльная шкала итоговой оценки на экзамене

Оценка	Баллы
Отлично	85-100
Хорошо	65-84
Удовлетворительно	40-64
Неудовлетворительно	0-39

## **7. Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины**

Методические рекомендации ко всем видам аудиторных занятий, а также методические рекомендации по организации самостоятельной работы, в том числе по подготовке к текущему контролю и промежуточной аттестации и представлены в Методических рекомендациях для обучающихся по освоению дисциплины.

## **8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

#### **Основная литература**

1. Manuel de français +cd : учебник для академического бакалавриата / Т. М. Ушакова [и др.] ; под редакцией Т. М. Ушаковой. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 575 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-3207-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/426177> (дата обращения: 29.04.2020).
2. Левина, М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 1 (А1–В1) : учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 374 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02233-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/452842> (дата обращения: 29.04.2020)
3. Левина, М. С. Французский язык в 2 ч. Часть 2 (В1–В2) : учебник и практикум для вузов / М. С. Левина, О. Б. Самсонова, В. В. Хараузова. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 219 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02235-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/452843> (дата обращения: 29.04.2020).

#### **Дополнительная литература**

1. Лалова, Т.И. Французский язык. Учеб. пос. /Т.И.Лалова. – М.: Форум: ИНФРА-М, 2005. – 336 с.
2. Мирошниченко С.А. Развитие навыков устной речи. (Монологическая и диалогическая речь) Учеб.-метод. пос. / Мирошниченко С.А. . СПб.: ГПА 2014.-36 с.
3. Dominique P. Le Nouveau sans frontières I. Paris. Clé International, 1998
4. Dominique P. Le Nouveau sans frontières II. Paris. Clé International, 1999
5. Girardet J., Cridlig J.-M. Panorama I. . Paris. Clé International, VUEF, 2001
6. Girardet J., Cridlig J.-M. Panorama II. Paris. Clé International, VUEF, 2001
7. Capelle G., Gidon N. Le Nouvel Espace I. Paris. Hachette Livre, 1995
8. Capelle G., Gidon N. Le Nouvel Espace II. Paris. Hachette Livre, 1995
9. Renaud D. Gare au fantôme. Paris. Clé International, 1997
10. Renaud D. Coup de théâtre. Paris. Clé International,. 1997
11. Roesch, R., Rolle-Harold R. La France au quotidien. Grenoble. Presses universitaires de Grenoble, 2008

### **8.4. Перечень информационных справочных систем**

Аликина, Е. В. Переводческая семантография. Запись при устном переводе : учебное пособие для академического бакалавриата / Е. В. Аликина. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 145 с. – Режим доступа: <https://biblio-online.ru/viewer/833E687A-36DC-478A-B7B0-263DF89F25AC/perevodcheskaya-semantografiya-zapis-pri-ustnom-perevode#page/1> (ЭБС Юрайт)

## 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практически й курс устной и письменной речи второго иностранног о языка	202.1 Аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия), курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Учебный корпус №4, г. Санкт-Петербург, Рижский проспект, д. 11, лит. А	Посадочных мест - 18 специализированной (учебной) мебелью, доска маркерная	
	204 Аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия), курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Посадочных мест - 12 специализированной (учебной) мебелью, доска меловая	
	107 Аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия), курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Учебный корпус №4, г. Санкт-Петербург, Рижский проспект, д. 11, лит. А	Посадочных мест - 18 специализированной (учебной) мебелью, доска меловая	
	108 Аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия), курсового проектирования (выполнения курсовой работы), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (лингафонный кабинет). Учебный корпус №4, г. Санкт-Петербург, Рижский проспект, д. 11, лит. А	Посадочных мест - 28 специализированной (учебной) мебелью, доска маркерная	
	209 Аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Учебный корпус №4, г. Санкт-Петербург, Рижский проспект, д. 11, лит. А	Посадочных мест - 20 Помещение оснащено: специализированной (учебной) мебелью, доска меловая	
	Читальный зал. Помещение для самостоятельной работы студентов. Учебный корпус №4, г. Санкт-Петербург, Рижский проспект, д. 11, лит. А	Посадочных мест - 31 , Помещение оснащено: специализированной (учебной) мебелью, 11 компьютеров	windows 7 61031016; Office 2007 лиц 42048251

## **10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.

## **11. Возможность применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий**

Дисциплина может реализовываться с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.